

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2006/44

E/*
C.1

UN LIBRARY

AUG 31 2006

UNSA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Cape Verde and Guatemala to the United Nations.

17 August 2006

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Cap-Vert et du Guatemala auprès de l'Organisation.

17 août 2006

**COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE
RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE
LA REPÚBLICA DE CABO VERDE
Y
LA REPÚBLICA DE GUATEMALA.**

La República de Cabo Verde y la República de Guatemala,

Desenado promover la comprensión mutua y fortalecer la amistad y cooperación ambos pueblos,

Con base en los principios y propósitos de la Carta de Naciones Unidas y del Derecho Internacional, en particular la promoción de la paz y la seguridad internacional, el respeto por la igualdad entre los Estados, la soberanía nacional, la independencia, integridad territorial, así como la no ingerencia en los asuntos internos de los Estados,

Deciden establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores, de acuerdo con las disposiciones del Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961, a partir de la fecha de firma del presente comunicado.

En fe de lo cual, los representantes que firman abajo, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, suscriben el presente Comunicado Conjunto en dos textos originales, en los idiomas español y portuges, haciendo ambos textos igualmente auténticos.

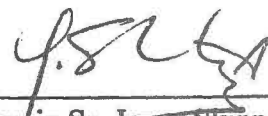
Nueva York, el 25 de julio 2006.

Por la República de
Cabo Verde



Su Excelencia Sra. Maria de Fátima Lima da Veiga
Embajadora Extraordinaria y
Plenipotenciaria
Representante Permanente de la
República de Cabo Verde
ante las Naciones Unidas

Por la República de
Guatemala



Su Excelencia Sr. Jorge Skinner-Klée
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente de la
República de Guatemala
ante las Naciones Unidas

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA
TO THE UNITED NATIONS
57 Park Avenue, New York, N.Y. 10016
Tel: (212) 679-4760 – Fax: (212) 685-8741
E-mail: guatemala@un.int

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF CAPE VERDE
TO THE UNITED NATIONS
27 East 69th Street, New York, NY 10021
Tel: (212) 472-0333 – Fax: (212) 794-1398
E-mail: capeverde@un.int

New York, July 25, 2006

Excellency,

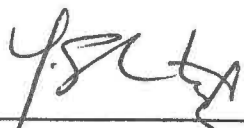
We have the honor to inform, Your Excellency, that Government of the Republic of Guatemala and the Government of the Republic of Cape Verde have established diplomatic relations between the two respective countries as of July 25, 2006.

We ask for kind assistance in transmitting the enclosed joint communiqué, which we signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
Republic of Guatemala

For the Government of the
Republic of Cape Verde



H.E. Mr. Jorge Skinner-Klée
Ambassador, Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Guatemala
to the United Nations



H.E. Mrs. Maria de Fatima Lima da Veiga
Ambassador, Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Cape Verde
to the United Nations

H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary-General of the United Nations
United Nations,
New York